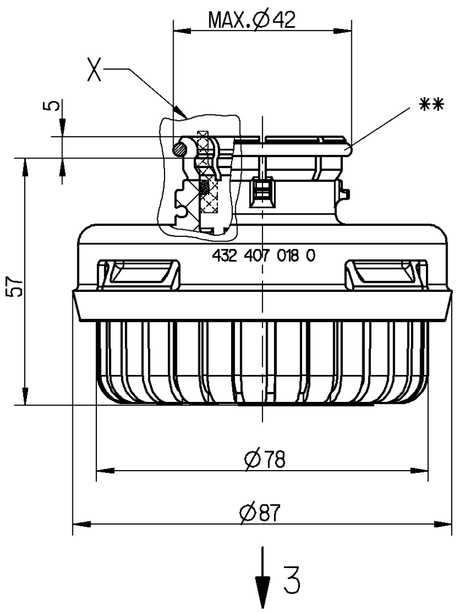
TOUTE COMMUNICATION OU REPRODUCTION DE CE DOCUMENT, TOUTE EXPLOITATION OU COMMUNICATION DE SON CONTENU OU DE PARTIE DE CELUI-CI SONT INTERDITES SAUF AUTORISATION EXPRESSE. LE DROIT D'UTILISATION DE CE MODELE D'UTILITE APPARTIENT EXCLUSIVEMENT A WABCO. EN CAS DE DEPOT D'UN BREVET OU D'UN MODELE D'UTILITE, WABCO SE RESERVE TOUS DROITS DE PROPRIETE INDUSTRIELLE RESERVES. NOTAMMENT EN MATIERE DE BREVETS ET DE MODELES.

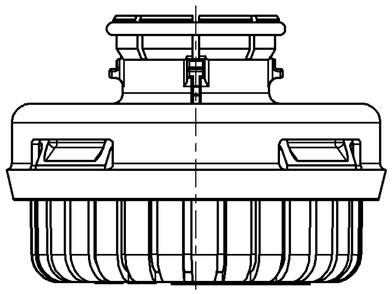
WEITERGABE SOWIE VERVIELFAELTIGUNG DIESER UNTERLAGE, VERWERTUNG UND MITTEILUNG IHRES INHALTS NICHT GESTATTET, SOWEIT NICHT AUSDRUECKLICH ZUGESTANDEN. WERDEN DURCH DIE EINTRAGUNG EINES GEBRAUCHSMUSTERS ODER MISSBRAUCH DAR UNS VERPFLICHTEN ZU SCHADENERSATZ. ALLE RECHTE FUER DEN FALL DER PATENTERTEILUNG ODER GEBRAUCHSMUSTER-EINTRAGUNG VORBEHALTEN.

NON E' PERMESSO CONSEGNARE A TERZI O RIPRODURRE QUESTO DOCUMENTO, NE' UTILIZZARNE IL CONTENUTO O RENDERLI COMUNQUE NOTI A TERZI SENZA AUTORIZZAZIONE SCRITTA. LA COSTITUZIONE DI DIRITTI DI PRIORITA' O DI PRIVATIVE INDUSTRIALI COME PURE LA REGISTRAZIONE DI MODELLI DI UTILITA' OBBLIGANO AL RISARCIMENTO DEI DANNI. E' FATTA RISERVA DI TUTTI I DIRITTI DERIVANTI DA BREVETTI O MODELLI.

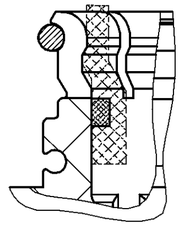
COPYING OF THIS DOCUMENT AND GIVING IT TO OTHERS AND THE USE OR COMMUNICATION OF THE CONTENTS THEREOF, ARE FORBIDDEN WITHOUT EXPRESS AUTHORITY. OFFENDERS ARE LIABLE TO THE PAYMENT OF DAMAGES. ALL RIGHTS ARE RESERVED IN THE EVENT OF THE GRANT OF PATENT OR REGISTRATION OF A UTILITY MODEL OR DESIGN. THIS DOCUMENT IS THE SUBJECT OF COPYRIGHT.

A-A





X
2:1



ASSEMBLY : ENGAGE IN CONTOUR
MONTAGE : EINRASTEN IN KONTUR JED-463
MONTAGE : ENCLIQUETER DANS LE CONTOUR
MONTAGGIO: INGAGGIARE IN IL CONTORNO

INSTALLATION POSITION — SEE PRODUCT SPECIFICATION
EINBAULAGE, — SIEHE PRODUKTSPEZIFIKATION
POSITION D'INSTALLATION — VOIR SPECIFICA DU PRODUIT
POSIZIONE DI MONTAGGIO — VEDERE SPECIFICA DI PRODOTTO

* CONDITIONS OF APPLICATION — SEE PRODUCT SPECIFICATION
EINSATZBEDINGUNGEN — SIEHE PRODUKTSPEZIFIKATION
CONDITIONS D'APPLICATION — VOIR SPECIFICATION DU PRODUIT
CONDIZONI DI APPLICAZIONE — VEDERE SPECIFICA DI PRODOTTO

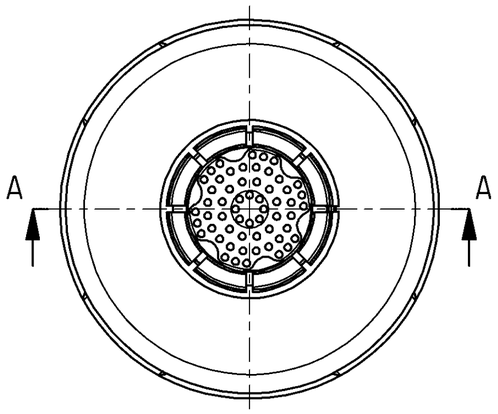
NOISE EMISSION
GERAEUSCHEMISSION ≤70 db(A),(7.0 m)*) bei 13 bar
EMISSION DE BRUIT
EMISSIONE DI RUMORE

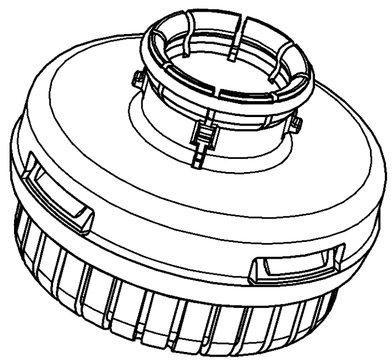
MAX. WORKING PRESSURE OF DEVICE TO BE EXHAUSED
MAX. BETRIEBSDRUCK DES ZU ENTLUEFTENDEN GERAETES pe=13.0bar
PRESSIONE D UTILISATION MAX. DE L APPAREIL A ECHAPPER
PRESSIONE MAX. DI LAVORO DEL COMPONENTE DA SCARICARE

THERMAL RANGE OF APPLICATION :
THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH: -40°C...+80°C
GAMME D'APPLICATION THERMIQUE:
CAMPO TERMICO D'APPLICAZIONE :

MEDIUM	AIR	3	EXHAUST
MEDIUM	LUFT		ENTLUEFTUNG
FLUIDE	AIR		ECHAPPEMENT
FLUIDO	ARIA		SCARICO

** REMOVE WHEN DISASSEMBLING
BEI DEMONTAGE ENTFERNEN
ENLEVER AU DEMONTAGE
RIMUOVI IN FASE DI SMONTAGGIO





GENERAL TOLERANCES						
	RANGE OF NOMINAL DIMENSIONS (± mm)					
CLASS 1)	≤ 50	> 50 ≤ 180	> 180 ≤ 400	> 400		
FINE	0.5	1.0	1.5	2.0		
MEDIUM	1.0	2.0	3.0	4.0	±3°	
COARSE	2.0	3.5	5.0	8.0		

GENERAL SPECIFICATION: JED-334-0
FURTHER TECHNICAL DATA:
DOC. CODE: SHEET: TO
TAPPED HOLES ACC. ISO 4039 / JED-152
1) TOLERANCE CLASS APPLIED CROSSMARKED

DCN-NO.	REV.	DATE
085340	1xA	03-11-07

Pro/ENGINEER DRAWING COPYRIGHT

DATE	SIGNATURE
DRAWN	
03-11-07	MEINKING
CHECKED	
03-11-07	FABIAN
EXPERT CODE	
737	

WABCO

SILENCER
GERAEUSCHDAEMPFER
SILENCIEUX
SILENZIATORE

MASS	SCALE	PRODUCT IDENTIFICATION NO.	DOC. CODE	SHEET
0.062 KG	1:1 2:1	432 407 018 0	605	1/1
SIZE	TRI			
A 2	140			

FUNCTION CODE	SHAPE CODE	PRODUCT TYPE	REPLACEMENT FOR
		00	432 407 018 0 OF 97-01-14 (A)

100mm

Drw.: 4324070180 605
Mdl.: 4324070180 A02